

NÁVOD K POUŽITÍ

	Strana
PŘED POUŽITÍM MRAZNIČKY	20
RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	20
VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ	21
SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM	22
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	24
SERVIS	24

PŘED POUŽITÍM MRAZNIČKY

- Mraznička, který jste zakoupili, je určena výhradně k použití v domácnosti

Chcete-li ji využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k obsluze, ve kterém najdete popis zakoupeného spotřebiče a užitečné rady k uchovávání potravin.

Příručku si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení mrazničky se ujistěte, zda není poškozená a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin.
2. Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy
4. Před použitím vnitřek mrazničky vymyjte.


RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Obal

Obal je ze 100 % recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto spotřebiče mohlo dojít.

Symbol  na výrobku nebo k němu přiložených dokladech udává, že tento spotřebič nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je ho nutné odevzdat do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnoťte ho odříznutím elektrického přírodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Při likvidaci spotřebiče se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen na několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí.

Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebiče zakoupili.

Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).

Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je obsažen v hermeticky uzavřeném systému.

Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodán v souladu s:
 - bezpečnostními cíli směrnice "Nízké napětí" 2006/95/ES (která nahrazuje 73/23/EHS a následná znění);
 - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

INSTALACE

- Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
- Při přemísťování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Během instalace se přesvědčte, zda chladnička nepoškodila přívodní kabel.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
- Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
- Nepoškoďte okruh chladicí kapaliny.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji: při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	T. prostř. (°C)	T. prostř. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvojky, či prodlužovací šňůry.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu napájecího kabelu směřjí provádět pouze odborně vyškolení pracovníci.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ


- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlídá, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

POUŽITÍ

- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené výrobci ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 1,7 a 8,1 bar (25 a 117 PSI)). Výrobci ledu a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
- Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.

SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM

Spotřebič, který jste zakoupili, je označen symbolem , a umožňuje dokonalé zmrazování čerstvých i vařených jídel, výrobu ledových kostek a uchovávání hlubokozmrazených a zmrazených potravin. Chcete-li využívat spotřebič co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k obsluze, ve kterém najdete popis spotřebiče a užitečné rady k zajištění co nejlepšího výkonu a ke zmrazování a uchovávání potravin.

POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

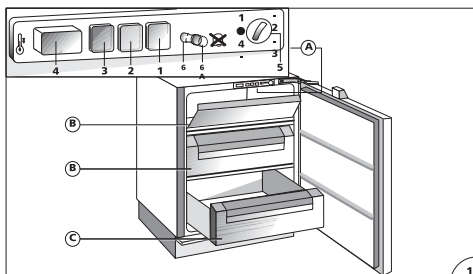
A) Ovládací panel

1. Provozní kontrolka (zelená)
2. Kontrolka poplachu teploty (červená) se zvukovým signálem
3. Kontrolka signalizace rychlého zmrazování (žlutá)
4. Vypínač rychlého zmrazování
5. Ovladač pro nastavení vnitřní teploty (termostat)
6. Vypínač zvukového poplachu otevřených dveří (pokud existuje)

B) Koše pro zmrazování a uchovávání zmrazených potravin.

C) Koš pouze pro uchovávání potravin.

Některé modely jsou vybaveny nádobami s chladicí kapalinou (eutektika): vyjměte je ze zadní strany koše (C) a umístěte je těsně vedle sebe dovnitř koše.



INSTALACE

Zkontrolujte, zda spotřebič nebyl při dopravě poškozen.

Případná poškození při dopravě je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání. Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou kamna, sporáky, sluneční paprsky apod. Pokud tyto podmínky nelze zaručit, je nutné dodržet následující boční vzdálenosti:

- a) mezi spotřebičem a kamny na uhlí nebo naftu: minimálně 30 cm
- b) mezi spotřebičem a elektrickými nebo plynovými sporáky: minimálně 3 cm.

Další možností je instalace izolačních desek mezi spotřebič a sporák; tyto desky můžete zakoupit ve speciálních obchodech. Mraznička se musí umístit na stabilní a rovné ploše podle pokynů uvedených na plánu, který najdete uvnitř spotřebiče.

Před zapojením do sítě nechte mrazničku několik hodin stát: mezitím vnitřek mrazničky vymyjte houbou namočenou v roztoku vody a octa a vložte případná příslušenství.

Upozornění: I po instalaci musí být zajištěn přístup k elektrické zástrčce, aby bylo možné v případě potřeby mrazničku rychle odpojit. Není-li to možné, připojte mrazničku k elektrické síti pomocí dvoupólového vypínače se vzdáleností mezi kontakty alespoň 3 mm, na dobře přístupném místě.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ A ZAPNUTÍ

Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku uvnitř mrazničky odpovídá napětí ve vašem bytě.

Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody na lidech, zvířatech nebo věcech způsobené nedodržáním tohoto předpisu.

Je-li mraznička zapojena a ovladač termostatu není nastavený na symbolu ●, rozsvítí se zelená a červená kontrolka (1) a (2) (obr. 1) a spustí se zvukový signál teploty. Zelená kontrolka svítí trvale a signalizuje tak provoz mrazničky. Červená výstražná kontrolka svítí jen do dosažení vhodné provozní teploty. Znovu se rozsvítí, když se teplota uvnitř mrazničky zvýší z důvodu častého a dlouhotrvajícího otvírání dveří, nebo když do mrazničky vložíte další čerstvé potraviny ke zmrazení. V tomto případě zapnete spínač rychlého zmrazování až do zhasnutí červené kontrolky. Rozsvícení červené výstražné kontrolky doprovází zvukový signál. Vypne se, když červená kontrolka zhasne nebo když zapnete rychlé zmrazení (svítí žlutá kontrolka).

NASTAVENÍ TEPLoty

Termostat (viz obr. 1) umožňuje postupné nastavení teploty. Poloha ● znamená přerušovaný provoz. Ideální teplota pro dlouhodobé uchování zmrazených potravin je -18°C . Za normálních podmínek (teplota prostředí mezi $+20^{\circ}\text{C}$ a $+25^{\circ}\text{C}$) doporučujeme nastavit ukazatel ovladače termostatu do střední polohy. Pokud si přejete nastavit vnitřní mrazničky teplotu nižší nebo vyšší než -18°C , otočte ovladačem termostatu na vyšší nebo nižší číslo nebo do polohy "●". Připomínáme, že nastavení termostatu je ovlivněno okolní teplotou, množstvím vložených potravin, umístěním a četností otvírání dveří: postupně sami zjistíte, jaké nastavení vám vyhovuje nejlépe. Kontrolu teploty zmrazených potravin můžete provést vložením teploměru (je-li součástí vybavení) mezi potraviny; pokud ho na potraviny pouze položíte, změří pouze teplotu vzduchu, která neodpovídá teplotě vložených potravin.

POUŽITÍ MRAZICÍHO ODDÍLU

Tato mraznička je vybavena zvukovým poplachem, který se zapne při delším otevření dveří. Chcete-li poplach delšího otevření dveří zrušit, stiskněte vypínač (6) na obr. 1.

ZMRAZOVÁNÍ (obr. 6)

Maximální množství potravin v kg, které lze zmrazit za 24 hodin při okolní teplotě 25°C, je uvedeno na typovém štítku.

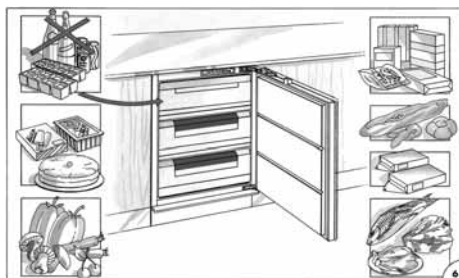
Chcete-li zmrazovat maximální povolené množství potravin, doporučujeme stisknout spínač rychlého zmrazování (4) (žlutá kontrolka svítí) 24 hodin před vložením potravin, které by měly být položeny přímo na roštu bez použití košů.

Po skončení zmrazování stiskněte opět spínač rychlého zmrazování a tento režim vypněte (žlutá kontrolka zhasne).

Doba zmrazování je kratší pro menší množství potravin než maximální.

Velmi malá množství můžete zmrazovat bez zapnutí rychlého zmrazování. Do mrazničky nikdy nedávejte teplé potraviny; nezmrazujte znovu potraviny, které byly jen částečně rozmrzly. Potraviny zabalte do hliníkových nebo polyetylenových fólií nebo je vložte do vhodných nádob. Připravené balíčky označte štítky s uvedením obsahu a data zmrazení. Mrazicí oddíl si uchová vhodnou teplotu pro uchování potravin i v případě výpadku elektrického proudu po dobu asi 15 hodin; při přerušení proudu nicméně doporučujeme dveře mrazicího prostoru neotvírat.

Poznámka: Vzhledem k účinnosti těsnění není možné otevřít dveře mrazicího oddílu ihned po jejich zavření; počkejte několik minut a teprve pak je otevřete.



VÝROBA LEDOVÝCH KOSTEK

Misky na ledové kostky naplňte do tří čtvrtin a vložte je do nejvyšší zásuvky.

V případě, že se misky přichytí ke dnu, nesnažte se je oddělit pomocí ostrých nebo špičatých nástrojů, mohli byste spotřebič poškodit; použijte raději držadlo lžičky.

Upozornění: Nejezte ledové kostky ani ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by Vám způsobit omrzliny v ústech. Do mrazicího oddílu nedávejte skleněné nádoby s tekutinami.

UCHOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

Při nákupu zmrazených potravin zkontrolujte, zda obal není poškozený, nejsou na něm vlhké skvrny nebo vyboulení. Zmrazené potraviny vložte co nejdříve do mrazničky, aby se zbytečně nezahřívaly a nedošlo ke zhoršení jejich chuti. V každém případě tyto potraviny spotřebujte vždy do data uvedeného na obalu.

ROZMRAZENÍ

Zde je několik užitečných rad:

Zelenina k vaření: nerozmrazujte ji, vložte přímo do vařící vody a připravte jako obvykle.

Maso (velké kusy): nechte ho v původním obalu rozmrazit v chladničce. Před tepelnou úpravou ponechte několik hodin při pokojové teplotě.

(malé kousky): rozmrazujte při pokojové teplotě nebo rovnou připravte.

Ryby: nechte je v obalu rozmrazit v chladničce nebo je rovnou tepelně zpracujte ještě před úplným rozmrazením.

Již připravená jídla: připravte je přímo v troubě v původních hliníkových vaničkách.

Ovoce: rozmrazte v chladničce.

ODMRAZOVÁNÍ

Doporučujeme odmrazovat neméně dvakrát ročně, nebo když vrstva námrazy na stěnách dosáhne síly 3 mm.

Mezi odmrazováním odstraňujte občas námrazu z mřížek mrazničky pomocí stěrky, nepoužívejte ostré ani špičaté nástroje. Na případná poškození způsobená použitím těchto nástrojů se nevztahuje záruka. Mrazničku odmrazujte tehdy, když je množství zmrazených potravin minimální, nebo je-li mraznička prázdná. Jestliže jsou v mrazničce ještě zmrazené potraviny, zapněte několik před odmrazováním na nějakou dobu režim rychlého zmrazování, aby se potraviny ještě více zchladily. Zmrazené potraviny zabalte do novinového papíru (nebo do přikrývky) a uložte je těsně k sobě na chladné místo. Ovladač termostatu nastavte do polohy ●, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte otevřené dveře. Vyjměte vyjímatelné koše nadzvednutím za přední stranu. Dávejte pozor na odmrazovací spreje ze specializovaných obchodů: mohou obsahovat škodlivé látky.

Po odmrazení mrazničku pečlivě umyjte a vysušte. Pak ji opět připojte k elektrické síti a zapněte rychlé zmrazování. Znovu vložte zmrazené potraviny.

Dvě hodiny po zhasnutí červené kontrolky vypněte režim rychlého zmrazování.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pravidelná a řádná údržba zajistí mrazničce správný chod a dlouhou životnost.

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Vnitřek mrazničky pravidelně myjte roztokem vlažné vody a octa. Opláchněte a osušte.

Nikdy nepoužívejte abrazivní ani čisticí prostředky.

Pravidelně čistěte těsnění dveří vodou a pečlivě je osušte. Těsnění by se nemělo znečistit olejem ani tukem.

Po vyčištění mrazničku opět připojte k elektrické síti.

RADY V PŘÍPADĚ NEPŘÍTOMNOSTI

Pokud budete mimo domov dlouhou dobu, mrazničku vypněte vytažením zástrčky ze zásuvky a vyprázdněte ji. Vyčistěte ji a nechte otevřené dveře.

Pokud jde jen o krátkodobou nepřítomnost, nechte mrazničku zapnutou.

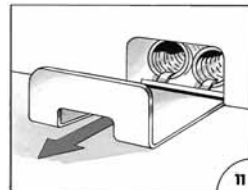
SERVIS

Nesprávný provoz mrazničky není vždy způsobený její poruchou, ale spíše špatnou instalací nebo používáním. Abyste zabránili zbytečným návštěvám servisních techniků, doporučujeme řídit se těmito radami:

1. Jestliže vnitřní teplota mrazničky není dostatečně nízká, červená kontrolka poplachu bliká nebo stále svítí. Zkontrolujte, zda:

- dveře dokonale přiléhají
- je termostat ve správné poloze (viz část nastavení teploty)
- mraznička nestojí v blízkosti tepelného zdroje
- vzduch může volně cirkulovat větracími otvory
- není vrstva námrazy příliš silná.

V případě, že je mraznička vybavena zásuvkou (viz obr. 11) umístěnou v dolní levé části, doporučujeme ji vytáhnout a vyčistit vnitřek kartáčem.



2. Nepřetržitý provoz kompresoru může mít tyto příčiny:

- je zapnutý vypínač rychlého rozmrazování
- okolní teplota prostředí je příliš vysoká
- použití mrazničky je velmi intenzivní s četným otvíráním dveří.

3. Spotřebič je nadměrně hlučný. Zkontrolujte, zda:

- je mraznička dobře vyrovnaná.

4. Spotřebič nefunguje. Zkontrolujte, zda:

- není ovladač termostatu nastavený do polohy •
- nedošlo k výpadku elektrického proudu
- zástrčka je správně zasunutá do elektrické zásuvky na stěně
- nedošlo k vybavení automatického jističe domovní elektrické instalace nebo ke spálení pojistek
- přívodní elektrický kabel není poškozený (viz také Poznámka).

Poznámka: V případě výměny přívodního elektrického kabelu vytáhněte zástrčku ze zásuvky, namontujte nový kabel a zkontrolujte správné připojení a upevnění. Pokud závada trvá i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na servisní středisko, jehož adresa je uvedena na záručním listě nebo v telefonním seznamu; popište poruchu a uveďte model a výrobní číslo mrazničky.